

主 编：吉狄马加

副主编：刘宪平

班 果（执行）

首
届
青
海
湖
国际
诗
歌
节
诗
人
作
品
集

通
白
世
界
的
门
扉

A Door

Open

to the World

Poetry Collection of the 1st
Qinghai Lake International Poetry Festival

青海人民出版社

主 编：吉狄马加

副主编：刘宪平

班 果（执行）

通向世界的门扉

A Door
Open
to the World

Poetry Collection of the 1st
Qinghai Lake International Poetry Festival

青海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

通向世界的门扉:首届青海湖国际诗歌节诗人作品集 /
吉狄马加主编. —西宁:青海人民出版社, 2007.8

ISBN 978-7-225-02986-3

I. 通… II. 吉… III. 诗歌—作品集—世界—现代
IV. I12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 115302 号

通向世界的门扉

吉狄马加 主编

出版 青海人民出版社(西宁市同仁路 10 号)
发行 邮政编码 810001 总编室(0971)6143426
发行部(0971)6143516 6123221
印刷 青海雅丰彩色印刷有限责任公司
经销 新华书店
开本 787mm×1092mm 1/16
印张 33.75
字数 700 千
版次 2007 年 8 月第 1 版
印次 2007 年 8 月第 1 次印刷
印数 1-3000 册
书号 ISBN 978-7-225-02986-3
定价 68.00 元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与工厂联系)



通向世界的门扉

吉狄马加

全国青联副主席

中国诗歌学会常务副会长

青海省人民政府副省长

首届青海湖国际诗歌节组委会主任

今天在这里我要高兴地告诉大家,具有悠久的伟大诗歌传统的中国,将在地处人类“第三极”的青藏高原的青海,创立一个具有国际影响的诗歌节——青海湖国际诗歌节。不言而喻,这个具有特殊意义的诗歌节,从她诞生之日起,就将作为一个重要的文化事件,载入中国当代文化史和诗歌史。我相信,由于这个诗歌节所承载的特殊文化元素以及她将要显现的卓越的文化影响,她必将与世界其他国度的重要诗歌节相媲美。在这里请允许我怀着敬畏的心情,提及这些诗歌节的名字:波兰华沙之秋国际诗歌节、马其顿斯特鲁加国际诗歌节、荷兰阿姆斯特丹国际诗歌节、德国柏林诗歌节、意大利圣马力诺国际诗歌节、哥伦比亚麦德林国际诗歌节。同时,我也深信因为青海湖国际诗歌节的诞生,她必将为这个世界文化的多样性,为不同文明的对话和沟通,为不同种族和文化背景相异的人们提供心灵的交流,提供一种更为坚实的可能。同样,青海湖国际诗歌节,将把弘扬中国诗歌传统,表现东方文化精神,传播构建和谐世界的理念作为我们神圣的使命。我们相信,今年八月在青海如期举行的青海湖国际诗歌节,将给这个世界一切向往美好生活的人们带来一个惊喜!

在这里,作为一个诗人,我只能用诗的语言来向你们介绍青海。你到过青海吗?如

果你没有到过青海,你一定曾经在种种亦真亦幻的传说中对青海高原产生过强烈的向往。也许这其中包含了较多的猜想与梦幻,至少说明这个向往本身就是一种诱惑。当你来到高原,你一定会发现,你所体验的和所感受的一切,都将成为你最难忘的人生经历,在青海高原,天地时空的博大给你带来悠远的思绪,雪山草原的壮丽为你增添豪迈的情怀,江河大湖的奔放激发你无限的灵感,古刹梵钟的庄严赋予你深沉的超越,田园牧歌的静美升华你身心的和谐。

正如青海是黄河、长江、澜沧江的发源地一样,她还是诗与歌的摇篮。在这里,三万年前先民们敲打石器的铿锵之声依稀可闻,四千年前黄河儿女舞蹈于彩陶之上的优美韵律历历在目,一千多年来代代相继的宏伟英雄史诗《格萨尔》仍在传唱,盛行于各民族民间的诗歌如草原上的花朵随手可撷。这里是一片积淀着爱与美的土地,是一片盛装着礼赞与感恩的土地,是一片充满着欢乐与梦想的土地。

难怪有哲人说:这是世界最后的净土。

为了让更多的人了解诗歌节的主要内容和活动安排,以下我将作较为详细的介绍:

今年8月在青海举办的首届青海湖国际诗歌节,是为了进一步展示青海得天独厚的自然、人文、历史资源,发挥青海丰厚的历史文化和独具特色的民族文化资源优势,通过诗歌节的形式赋予青海更多的文化内涵,打造特色文化品牌,展示青海的新形象,进一步促进世界不同文化之间的交流,从而推动世界和平和人类的进步事业。

本届“诗歌节”将充分贯彻和体现胡锦涛总书记构建和谐社会以及和谐世界的重要思想,以“人与自然,和谐世界”为主题,以诗歌艺术的形式,表现中华民族奋发图强的时代精神,诠释中国多民族的丰富文化积淀和灿烂历史,展示世界多元文化的精髓,使广大人民群众接受诗歌艺术的陶冶和熏陶,丰富精神文化生活。

本届“诗歌节”由青海省人民政府、中国诗歌学会主办;青海省文化厅、青海省人民政府新闻办公室、青海省广播电视局、青海省新闻出版局、青海省文联承办;青海西部矿业有限责任公司、北京中坤投资集团有限公司、中国长城艺术文化中心协办。

本届诗歌节定于2007年8月7日-10日在青海省省会西宁市举行,同时在海南藏族自治州、海北藏族自治州、黄南藏族自治州设立分会场。诗歌节期间将邀请130位左右国内外著名诗人参加这一诗的盛会,预计将有近百位来自中国大陆、台湾、香港、澳门以及其他华语世界的诗人到会,同时,还有来自德国、法国、意大利、美国、波兰、西班牙、委内瑞拉、日本、韩国、埃及、爱尔兰、英国、葡萄牙、希腊等国家和地区近30位外国著名诗人参加。

本届诗歌节设有诗歌论坛、诗人采风、“青海湖诗歌宣言”签名仪式、青海湖诗歌之夜以及“诗意青海·和谐世界”大型诗歌音乐演唱会等活动。

本届诗歌节有以下主题活动:

1.举办诗歌高峰论坛。8月7日,在西宁市青海会议中心举办以“人与自然·和谐世界”——二十一世纪诗歌的责任与使命为主题的诗歌高峰论坛。论坛将与青海湖国际诗歌节开幕式有机结合,由中共青海省委、省人民政府领导同志和嘉宾出席会议,组委

会负责人将作《21 世纪诗歌的责任与使命》论坛主旨报告,中外著名诗人代表发言。

2.举办诗歌宣言签名活动。在诗歌节期间,将在举世闻名的青海湖畔举行“青海湖诗歌宣言”的签名仪式,诗歌宣言的内容将体现文化的多样性、诗歌的责任与使命、不同文明的对话与交流、对人类生存环境的关注以及对世界和平和人类进步事业的赞颂。

3.举办创作采风活动。为激发诗人的创作精神,首届青海湖国际诗歌节期间将组织中外诗人,以环青海湖地区为重点,分赴海南藏族自治州、海北藏族自治州,黄南藏族自治州等地,进行“同一首诗咏青海——中外著名诗人聚焦青海”采风创作活动。国内外每位诗人将以青海为主题,以青海人文历史、自然景观为线索,创作 50 行以上的诗歌作品,用诗的语言表现青海的历史变迁和日新月异的发展风貌,届时有关报刊和媒体将及时推出诗歌作品专版。活动结束后将出版《同一首诗咏青海——青海湖国际诗歌节中外著名诗人聚焦青海》作品专集。

4.举办“青海湖诗歌之夜”。中外著名诗人将用自己的母语朗诵自己的诗歌代表作,将这一具有特殊意义的诗歌交流活动办成诗歌节多元文化交流活动中的真正亮点。届时,《文艺报》和青海纵横文化有限公司将举办这一活动,多家媒体将全方位报道诗歌之夜的花絮和诗人们的精彩朗诵。

5.举办诗歌音乐演唱会活动。8 月 10 日在西宁举办“诗意青海·和谐世界”大型诗歌音乐演唱会。届时将邀请众多国内著名的朗诵艺术家、歌唱家,与青海省内文艺工作者联袂奉献一台高质量的诗歌音乐演唱会。演唱会上将朗诵中外著名诗人的优秀经典诗歌。演唱会将由中央电视台文艺部、青海电视台、中国长城艺术文化中心、全国青联文化艺术界委员会共同主办。届时由青海卫视直播,中央电视台将录播。

在这里,我代表青海省人民政府向在座的朋友们发出盛情邀请,欢迎大家届时到青海来,我们将在圣洁美丽的女神湖——青海湖畔为你献上青稞美酒和洁白的哈达!最后,请允许我引用我的一段诗来结束今天我在新闻发布会上的讲话:“是大地赐予了我们生命/让人类的子孙/在它永恒的摇篮中繁衍生息/是大地给了我们语言/让我们的诗歌/传遍了这个古老而又年轻的世界”。

(注:本文是吉狄马加副省长于 4 月 16 日在北京召开的首届青海湖国际诗歌节新闻发布会上的讲话。)

A Door Open to the World

Jidi Majia

deputy chairman of All-China Youth Federation

executive vice-president of Chinese Poetry Society

deputy provincial governor of The People's Government of Qinghai Province

chairman of the organizing committee of The 1st Qinghai Lake International Poetry Festival

Today I am going to tell you an important news: China, as a country with a long and splendid tradition of poetry, will establish a world-wide-known poetry festival--Qinghai Lake International Poetry Festival in August this year in Qinghai, located in Qinghai-Tibet Highland which is called "the third pole" of the world. It is self-evident that this poetry festival with a special significance and character will be recorded as a cultural importance in the annals of Chinese culture history and Chinese poetry history. I believe, due to the special cultural element and the significant influence in culture that she will bring into being, she will compare well with other important international poetry festivals in the world. Well, please allow me respectfully to mention the titles of those international poetry festivals: Poland . Warsaw's Autumn International Poetry Festival, Macedon . Struga International Poetry Festival, Holland . Amsterdam International Poetry Festival, Germany . Berlin International Poetry Festival, Italy . San Marino International Poetry Festival and Colombia . Medellin International Poetry Festival. I am sure, Qinghai Lake International Poetry Festival will certainly be a fine channel for varies of cultures of the world, and through which the dialogues and exchanges between the people of different civilizations, nationalities and cultural traditions have become a probability, and at the meanwhile, Qinghai Lake International Poetry Festival will treat developing the tradition of Chinese poetry, showing the spirit of the Orient civilization and spreading the idea of "creating a harmonious world" as our sacred mission. We believe, Qinghai Lake International Poetry Festival will bring a pleasant surprise to all the people who yearn for a nice life and bright future.

As a poet, I would like to give you a brief account of Qinghai in poetic words. Have you been to Qinghai? If not, you might have had a strong yearning for Qinghai, I think, after hearing so many legends about Qinghai Highland. Perhaps, I think, it contains many of your

guesses and dreams about Qinghai, which can be regarded at least a confirmation of your yearning for Qinghai. When you come to Qinghai Highland, you will certainly realize what you see, hear and feel will become your life experience that you will never forget all your life. In Qinghai Highland, the bright and clear sky and the vast land will arouse a remote emotion in your mind, the majestic scenery of the snow-covered mountains and the vast grassland will inspire you with lofty sentiments, the rolling waves in the Rivers and the ripples in Qinghai Lake will stimulate your creative inspiration on poetry writing, the ancient temples filled with a somber silence and the grand hell will make you feel as if having stepped into another world, and the quietness and beauty of the pastoral life here will comfort you with a distillation of soul.

Just as Qinghai is the birthplace of the Yellow River, the Yangtze River and Lancang River, Qinghai is also the cradle of poetry and song. Here we often feel as if the sound of our forefathers making stone stools more than thirty thousand years ago can be still heard from the distance, the beautiful patterns of the Yellow River's sons and daughters' dancing postures and graceful bearings painted on the ancient pottery can be clearly read, the heroic epic entitled **Gosar** is still circulated and sung since over one thousand years before, poems of different nationalities is very popular here, just like the flowers in the grassland can be found everywhere. Qinghai is a land filled with inertia of love and beauty, a land filled with feelings of praise and thankfulness, a land filled with joy, happiness and dream as well.

No wonder a sage once said: Qinghai is the only pure land remained in the world.

To let more people know about Qinghai Lake International Poetry Festival, I am going to brief the main activities and program of this poetry festival to you all.

We establish Qinghai Lake International Poetry Festival on account of the aims as follows: To show the world Qinghai's special favor of nature, culture and history, develop her resources superiority in culture and cultural inheritance and national culture with a special character; to further enrich Qinghai's cultural inheritance and establish her own brand names in culture, so as to show the world Qinghai's new image; to promote the exchange between different cultures of the world, so as to further the cause of world peace and the development of humanity.

This international poetry festival will, as far as possible, implement and embody General Secretary Hu Jintao's important idea of "Constructing a harmonious society and a harmonious world as well ", take "Man and nature , a harmonious world " as its theme, and by the form

of poetry art to show the world Chinese nation's zeitgeist of "going all out to achieve success" and the splendid inheritance of cultural and history of China as a multinational country, display the pith and marrow of the multicultural world, and enrich the broad masses of people's cultural life.

This international poetry festival is sponsored by The People's Government of Qinghai Province and Chinese Poetry Society; responsible organizations are the Department of Culture of Qinghai Province, the information office of The People's Government of Qinghai Province, Qinghai Radio and Television Bureau, Qinghai Press and Publication Bureau and the Federation of Literary and Art Circles of Qinghai Province; the cooperation organizations are Qinghai West-China Mining Co., Ltd. and Beijing Zhongkun Investment Co., Ltd.

This international poetry festival is to be held in Aug. 7-10, 2007, in Xining City, the provincial capital of Qinghai Province. The major meeting place is in Xining City, and its three branch meeting places are in Hainan Prefecture, Haibei Prefecture and Huangnan Prefecture. We are going to invite about 130 famous poets from China and foreign countries to attend this grand occasion of poetry, it is estimated that about 100 famous Chinese poets will attend this international poetry festival, who are from the main land of China, Taiwan, Hong Kong, Macau and overseas, about 30 famous foreign poets will attend this international poetry festival, who are from Germany, France, Italy, USA, Poland, Spain, Venezuela, Japan, South Korea, Egypt, Ireland, England, Portugal, Greece and etc.

During this international poetry festival, we will arrange some activities such as: a poetry forum, poets gathering material for their creative work, a ceremony for poets signing their names in "Qinghai Lake Poetry Declaration", a night of poetry at Qinghai Lake, a grand evening party of singing and dancing, music and poems recital with a title of "Poetic Qinghai . A Harmonious World " and etc.

The above-mentioned activities will center on these major themes and contents as flows:

1. A summit Poetry Forum

A summit poetry forum will hold in Qinghai meeting Center on Aug. 7, 2007, which centers on the themes of "Man and nature. A harmonious world" and the duty and mission of poetry of the 21th century, and it will mix together with the opening ceremony of Qinghai Lake International Poetry Festival. On the occasion, the chief leading members of the Provincial Party Committee of Qinghai Province and The People's Government of Qinghai Province and all the honored guests will be present at the opening ceremony; the leading official of the

committee of Qinghai Lake International Poetry Festival will give a lecture on "the duty and mission of poetry of the 21th century", and some representative Chinese poets and foreign poets will speech at the Forum.

2. The Ceremony for Poets Signing Their Names in "Qinghai Lake Poetry Declaration"

During this international poetry festival, we will hold a ceremony for poets signing their names in "Qinghai Lake Poetry Declaration"; the main contents of this Declaration will embody diversification of cultures, the duty and mission of poetry, dialogue and exchanges between different civilizations, attentions to human survival environment and praise of the cause of human development.

3. Poets Gathering Material for Their Creative Work

To inspire the poets' creative spirit, during this poetry festival, we will arrange the poets to go to Hainan Prefecture, Haibei Prefecture and Huangnan Prefecture to gather material for their creative work. This program is with a title of "poems with the same title to praise Qinghai -- Qinghai in the eyes of famous poets from China and foreign countries". In this activity, each poet will compose a poem (at least 50 lines) with a theme and content of humanity, history or scenery of Qinghai. Some newspapers and periodicals will start special columns to publish these wonderful poems. After this activity, a publishing house will print a special collection of these poems entitled " Poems With the Same Title to Praise Qinghai -- Qinghai in the Eyes of the Famous Poets Who Have Attended Qinghai Lake International Poetry Festival from China and Foreign Countries".

4. A Night of Poetry at Qinghai Lake

All the poets from China and foreign countries will declaim his representative works in his mother tongue. This program has a special significance and it is the brightest point of this international poetry festival. **Art and Literature Paper** and Qinghai Zongheng Culture Co. Ltd. are the responsible organizations for this program, and many medias will send reporters to cover this wonderful program.

5. A Grand Evening Party of Music and Poems Recital

A grand evening party of music and poems recital entitled "Poetic Qinghai . A Harmonious World", jointly sponsored by CCTV, Qinghai TV, China Great Wall Art and Culture Center and the special committee for federations of literary and art circles of All-China Youth Federation, will hold on Aug. 10, 2007. On the occasion, many famous Chinese recital artists, singers and the local art and literary workers of Qinghai will give a wonderful joint performance, and the recital artists will declaim many excellent classic poems written by many famous poets both at home and abroad. On the occasion, Qinghai TV will make a live broadcast, and CCTV will make a recorded broadcast.

Here, in the name of The People's Government of Qinghai Province, I warmly invite you all to Qinghai,

on the occasion, we will favor you with *Qingke* Barley Beer and the pure—white *hada*. Finally, please allow me to use a few verses as the ending of my speech "The land gives us life / and let the children and grandchildren of human being / live and multiply in her eternal cradle /The land gives us languages / and let our poems / spread throughout this ancient but young world".

(Note: This article is deputy provincial governor Jidi Mjia's speech at the news briefing on The 1st Qinghai Lake International Poetry Festival, held in Beijing on Apr. 16, 2007.)

3. Poets Gathering Material for Their Creative Work

To inspire the poets' creative spirit, during this poetry festival, we will arrange the poets to go to Hainan Prefecture, Haikou Prefecture and Hainan Island to gather material for their creative work. This program is with a title of "poets with the same title to praise Qinghai — Qinghai in the eyes of famous poets from China and foreign countries". In this activity, each poet will compose a poem (at least 50 lines) with a theme and content of humanity, history or scenery of Qinghai. Some new poets and periodicals will send special columns to publish these wonderful poems. After this activity, publishing house will print a special collection of these poems entitled "Poems With the Same Title to Praise Qinghai — Qinghai in the Eyes of the Famous Poets Who Have Attended Qinghai Lake International Poetry Festival from China and Foreign Countries".

4. A Night of Poetry at Qinghai Lake

All the poets from China and foreign countries will discuss his representative works in his mother tongue. The program has a special significance and it is the brightest point of this international poetry festival. Art and Literature Paper and Qinghai Xingheng Culture Co. Ltd. are the responsible organizations for this program, and many medias will send reporters to cover this wonderful program.

5. A Grand Evening Party of Music and Poems Festival

A grand evening party of music and poems festival entitled "Poets' Qinghai — A Harmonious World" jointly sponsored by CCTV, Qinghai TV, China Green Wall, Art and Culture Center and the special committee for Federation of literary and art circles of All-China Youth Federation, will hold on Aug. 10, 2007. On the occasion, many famous Chinese artists, singers and the local art and literature workers of Qinghai will give a wonderful joint performance, and the festival arena will discuss many excellent classic poems written by many famous poets both at home and abroad. On the occasion, Qinghai TV will make a live broadcast and CCTV will make a record of it.

Here, in the name of The People's Government of Qinghai Province, I warmly invite you all to Qinghai.



目录

A Door Open to the World

卷一

(按姓氏拼音顺序排列)

A		G		简明	94
阿古拉泰	3	高凯	42	简政珍	97
B		高平	44	蒋登科	101
白桦	5	高旭旺	47	金哲	105
白渔	8	高瑛	50	靳晓静	107
班果	10	格桑多杰	52	K	
北塔	13	耿占春	56	柯平	109
C		古马	58	L	
查干	16	关雎	61	蓝蓝	113
车前子	19	桂兴华	63	老乡	116
车延高	21	郭新民	66	雷抒雁	117
陈东东	25	郭玉山	68	黎焕颐	121
陈喜儒	27	H		李发模	123
陈仲义	28	寒山碧	70	李风臣	126
D		韩作荣	71	李笠	128
董生龙	29	贺中	74	李鸿然	130
F		洪烛	76	李犁	132
非马	32	胡的清	78	李琦	135
风马	35	胡佩方	80	李松涛	138
冯晏	38	胡续冬	81	李小雨	141
傅天琳	40	黄东成	85	李秀珊	144
		J		李瑛	146
		吉狄马加	88	李玉臻	149
		纪宇	90	梁平	152

目录

A Door Open to the World

梁小斌	154	南永前	213	唐亚平	256
廖书兰	156			特·赛音巴雅尔	259
燎原	159	P		田禾	261
林莽	161	潘维	216	田原	263
林染	163	潘洗尘	220	屠岸	265
林雪	168	潘郁琦	223		
临工	170	庞培	225	W	
刘福君	173			瓦兰	267
刘宪平	176	Q		王光明	269
刘向东	177	祁人	228	王怀让	271
龙彼德	179	曲有源	229	王久辛	273
卢卫平	183			王明韵	276
陆健	184	R		王小妮	279
路也	186	任洪渊	231	王性初	281
潞潞	189			王妍丁	284
绿蒂	191	S		韦艺和	288
吕进	193	萨仁图娅	235	文晓村	290
倮伍拉且	195	桑恒昌	237	吴思敬	293
骆寒超	198	沈苇	239	吴欣蔚	296
骆英	201	师东兵	241		
M		石英	243	X	
马新朝	203	舒婷	247	向明	297
芒克	205	树才	248	潇潇	301
梅卓	207	孙玉石	250	晓雪	304
莫非	209			谢克强	307
N		T		谢冕	310
娜夜	211	谭五昌	252	谢青	312
		唐晓渡	255	熊国华	314
				徐刚	316

通向世界的 门扉

目录

A Door Open to the World

徐敬亚	317	杨晓民	353	张耳	382
徐康	320	杨远宏	354	张洪波	384
徐燕	322	杨宗泽	356	张桃洲	386
雪迪	325	姚风	357	张同吾	388
雪阳	327	姚江平	359	张新泉	391
Y		野曼	360	张玉太	393
鄢家发	330	叶廷芳	363	张智	398
严阵	333	叶延滨	364	章亚昕	400
阎志	336	尹玲	366	赵白生	402
雁西	339	于连胜	368	赵恺	404
阳飏	342	郁葱	370	赵振江	406
杨光治	347	Z		郑愁予	408
杨克	348	臧棣	374	周占林	410
杨牧	350	曾凡华	376	朱先树	412
杨山	352	张承信	380	宗鄂	414

卷二 (按国家两字符代码顺序排列)

AR 阿根廷		BG 保加利亚		DE 德国	
罗伯特·奥埃斯特	419	安德列·安德列耶夫	427	施泰凡·蒙哈特	436
AT 奥地利		BR 巴西		乌苏拉·克莱歇尔	438
伊丽沙白·莱夏特	421	恩里克·斯耶维耶斯基	429	EG 埃及	
AU 澳大利亚		CZ 捷克		艾哈迈德·希贾齐	440
艾里克斯·史可容	424	扬·齐米茨基	432	赛义德·顾德	443



目录

A Door Open to the World

ES 西班牙

贝伦·阿尔图涅多·纪廉 446

FR 法国

亨利·德里 449

伊利亚娜·吉罗东 451

GB 英国

约翰·密塞特 453

艾伦·芮铿克 455

GR 希腊

芭塔莉娅 460

皮特罗斯·马斯托里斯 462

克里斯奥拉·瓦沃瑞·瓦拉 463

IE 爱尔兰

德斯蒙德·伊根 466

来锐·奎因 471

IT 意大利

维尔玛·科斯坦蒂尼 474

JP 日本

城户朱理 476

和合亮一 478

KR 韩国

洪廷善 480

许世旭 482

MK 马其顿

布兰科·塞科斯基 485

特拉扬·彼得洛夫斯基 488

MN 蒙古

门都又 489

MX 墨西哥

豪尔赫·费尔南德斯·格拉
纳多斯 492

PL 波兰

玛莱克·瓦夫日凯维奇 496

PT 葡萄牙

卡西米罗·德·布力托 498

RO 罗马尼亚

乔治·伏尔杜雷斯库 503

RS 塞尔维亚

德拉根 506

茂玛·迪米奇 509

RU 俄罗斯

卡扎科娃 512

SE 瑞典

卡米拉·哈马斯特罗姆 515

SK 斯洛伐克

马利安·高利克 516

US 美国

伦诺德·施瓦茨 519

UZ 乌兹别克

法·尼扎莫夫 520

VE 委内瑞拉

何塞·曼努埃尔·布里塞尼
奥·格雷罗 523

通向世界的门扉

为此,我们热爱这个地球上的
每一个生命
就如同我们尊重
这个世界万物的差异
因为我始终相信
一滴晨露的晶莹和光辉
并不比一条大河的美丽逊色!

——引自吉狄马加《他们》

卷一

